

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Public Works and Government Services Canada  
Telus Plaza North/Plaza Telus Nord  
10025 Jasper Ave./10025 ave. Jaspe  
5th floor/5e étage  
Edmonton  
Alberta  
T5J 1S6  
Bid Fax: (780) 497-3510**

## Request For a Standing Offer Demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

Canada, as represented by the Minister of Public Works and Government Services Canada, hereby requests a Standing Offer on behalf of the Identified Users herein.

Le Canada, représenté par le ministre des Travaux Publics et Services Gouvernementaux Canada, autorise par la présente, une offre à commandes au nom des utilisateurs identifiés énumérés ci-après.

## Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Public Works and Government Services Canada  
Telus Plaza North/Plaza Telus Nord  
10025 Jasper Ave./10025 ave Jasper  
5th floor/5e étage  
Edmonton  
Alberta  
T5J 1S6

<b>Title - Sujet</b> General Trades, Norman Wells NT	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EW076-130222/A	<b>Date</b> 2012-07-05
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> EW076-130222	<b>GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG</b> PW-\$PWU-009-9469
<b>File No. - N° de dossier</b> PWU-2-35080 (009)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-07-24</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Mountain Daylight Saving Time MDT
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> See Herein	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Davyduke (RPC), Katherine	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pwu009
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (780)497-3547 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (780)497-3510
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES CANADA 5101-50 TH AVENUE PO BOX 518 YELLOWKNIFE NORTHWEST TERRITORIES X1A 2N4 Canada	
<b>Security - Sécurité</b> This request for a Standing Offer includes provisions for security. Cette Demande d'offre à commandes comprend des dispositions en matière de sécurité.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Vendor/Firm Name and Address</b>	
Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b>	
<b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b>	
<b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## TABLE OF CONTENTS

### **PART 1 - GENERAL INFORMATION**

1. Introduction
2. Summary
3. Health & Safety
4. Debriefings
5. Security Requirement
6. Comprehensive Land Claim Agreement

### **PART 2 - INSTRUCTIONS TO OFFERORS**

1. Standard Instructions, Clauses and Conditions
2. Submission of Offers
3. Enquiries - Request for Standing Offers
4. Applicable Laws

### **PART 3 - OFFER PREPARATION INSTRUCTIONS**

1. Offer Preparation Instructions

### **PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION**

1. Evaluation Procedures
2. Basis of Selection

### **PART 5 - CERTIFICATIONS**

Not Applicable

### **PART 6 - SECURITY INSURANCE REQUIREMENTS**

1. Security Requirement
2. Insurance Requirements

### **PART 7 - STANDING OFFER AND RESULTING CONTRACT CLAUSES**

#### **A. STANDING OFFER**

1. Offer - Annex E
2. Security Requirement
3. Standard Clauses and Conditions
4. Term of Standing Offer
5. Authorities
6. Identified Users
7. Call-up Procedures
8. Call-up Instrument
9. Limitation of Call-ups
10. Financial Limitation
11. Priority of Documents
12. Certifications
13. Applicable Laws
14. Estimates
15. Offeror Contact Information

#### **B. RESULTING CONTRACT CLAUSES**

General Conditions:

---

(i) GC1 General Provisions	R2810D (2011-05-16);
(ii) GC2 Administration of the Contract	R2820D (2011-05-16);
(iii) GC3 Execution and Control of the Work	R2830D (2010-01-11);
(iv) GC4 Protective Measures	R2840D (2008-05-12);
(v) GC5 Terms of Payment	R2550D (2010-01-11);
(vi) GC6 Delays and Changes in the Work	R2865D (2008-05-12);
(vii) GC7 Default, Suspension or Termination of Contract	R2870D (2008-05-12);
(viii) GC8 Dispute Resolution	R2884D (2008-05-12);
(ix) GC9 Insurance	R2590D (2011-05-16);
Supplementary Conditions, if any;	
Fair Wages and Hours of Labour - Labour Conditions	R2940D (2010-01-11);
Allowable Costs for Contract Changes Under GC6.4.1	R2950D (2007-05-25);

**ANNEXES**

Annex A	Statement of Work
Annex B	Basis of Payment
Annex C	Health & Safety Requirements - Northwest Territories
Annex D	Periodic Usage Report Form
Annex E	Offer
Annex F	Security Requirements Checklist (SRCL)
Annex G	CLCA

## PART 1 - GENERAL INFORMATION

### 1. Introduction

The Request for Standing Offers (RFSO) template is divided into seven parts plus attachments and annexes, as follows:

Part 1, General Information: provides a general description of the requirement;

Part 2, Offeror Instructions: provides the instructions applicable to the clauses and conditions of the RFSO;

Part 3, Offer Preparation Instructions: provides offerors with instructions on how to prepare their offer to address the evaluation criteria specified;

Part 4, Evaluation Procedures and Basis of Selection: indicates how the evaluation will be conducted, the evaluation criteria which must be addressed in the offer, if applicable, and the basis of selection;

Part 5, Certifications: includes the certifications to be provided;

Part 6, Security, Financial and Insurance Requirements: includes specific requirements that must be addressed by offerors; and

Part 7: 7A, Standing Offer, and 7B, Resulting Contract Clauses:

7A, includes the Standing Offer containing the offer from the Offeror and the applicable clauses and conditions;

7B, includes the clauses and conditions which will apply to any contract resulting from a call-up made pursuant to the Standing Offer.

The Annexes include the Statement of Work, the Basis of Payment, Health & Safety, Usage Reports, Offer, SRCL, CLCA, and any other annexes.

### 2. Summary

General Trades Standing Offer, Norman Wells, NT

Work under this standing offer includes the provision of skilled licensed labour, tools, equipment, supervision and material as requested by Public Works and Government Services Canada in the form of call ups for General Trades work at the various locations in Norman Wells, NT. Services are to be provided on an "as required" basis. It is anticipated that only 1 firm will be issued a standing offer. The standing offer will be issued for a term of three (3) years. The total expenditures over the term is estimated at \$224,075.25 (GST/HST included).

This procurement contains MANDATORY requirements. See Part 4 for details.

There is a security requirement associated with this requirement. For additional information, see Part 6 - Security, Financial and Insurance Requirements, and Part 7A - Standing Offer. Offerors should consult the "Security Requirements for PWGSC Bid Solicitations - Instructions for Bidders" document " (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/lc-pl/lc-pl-eng.html#a31>) on the Departmental Standard Procurement Documents Web site."

The requirement is subject to the provisions of the Agreement on Internal Trade (AIT).

Offerors are hereby informed that this procurement is located in a land claims area covered by the Sahtu Dene and Metis Comprehensive Land Claims Agreement. See Annex G for details.

**3. Health & Safety Requirements**

There are Health & Safety requirements associated with this requirement. See Annex C.

**4. Debriefing**

After issuance of a standing offer, offerors may request a debriefing on the results of the request for standing offers. Offerors should make the request to the Standing Offer Authority within 15 working days of receipt of notification that their offer was unsuccessful. The debriefing may be provided in writing, by telephone or in person. The debriefing will include an outline of the reasons the submission was not successful, making reference to the evaluation criteria. The confidentiality of information relating to other submissions will be protected.

**5. Security Requirement**

There is a security requirement associated with the requirement of the Standing Offer. For additional information, see Part 6 - Security, Financial and Insurance Requirements, and Part 7 - Standing Offer and Resulting Contract Clauses.

## PART 2 - STANDING OFFER - INSTRUCTIONS TO OFFERORS

### 1. Standard Instructions and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the Request for Standing Offers RFSO by title, number and date are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual issued by Public Works and Government Services Canada (PWGSC). The Manual is available on the PWGSC Web site: <http://ccua-sacc.tpsgc-pwgsc.gc.ca/pub/acho-eng.jsp>

Offerors who submit an offer agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the RFSO and accept the terms and conditions of the Standing Offer and Resulting Contract(s).

The 2006 (2012-03-02) Standard Instructions - Request for Standing Offers - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the RFSO.

### 2. Submission of Offers

Offers must be submitted only to Public Works and Government Services Canada (PWGSC) Bid Receiving Unit by the date, time and place indicated on page 1 of the Request for Standing Offers.

#### 2.1 Revision of Offer:

An offer submitted in accordance with these instructions may be revised by letter or facsimile, provided that the revision is received at the office designated for the receipt of offers (Bidding address) on or before the date and time set for the closing of the RFSO. The facsimile shall be on the offeror's letterhead or bear a signature that identifies the offeror.

A revision to the unit price schedule must clearly identify the change(s) in the unit price(s) and the specific item(s) to which each change applies.

A letter or facsimile submitted to confirm an earlier revision shall be clearly identified as a confirmation.

Failure to comply with any of the above provisions shall result in the rejection of the non-compliant revision(s) only. The bid shall be evaluated based on the original offer submitted and all other compliant revision(s).

Facsimile number for receipt of revisions: **(780) 497-3510**

#### 2.2 Firm Price and/or Rates:

The Offeror is required to submit firm prices, rates or both that will apply for the entire period of the Standing Offer.

**2.3 Form:** Offers not submitted on the prescribed Offer Form will not be considered.

**2.4 Alterations:** Any alteration to the pre-printed or pre-typed sections of the Offer Form, or any condition or qualification placed upon the offer may be cause for disqualification of the offer. Alterations, corrections, changes or erasures made to statements or figures entered on the Offer Form by the offeror shall be initialed by the person or persons signing the offer. Initials shall be original(s). Alterations, corrections, changes or erasures that are not initialed shall be deemed void and without effect.

**2.5 Incomplete Offers:** Incomplete offers may be rejected.

#### 2.6 Taxes

The offeror is responsible for all applicable taxes.

Offerors are not to include any amounts for the Goods and Services Tax (GST) or Harmonized Sales Tax (HST), whichever is applicable. Any amount levied in respect of the GST/HST shall be billed as a separate item on invoices submitted by the contractor, and shall be paid in addition to the amount approved by Canada for work performed under any resulting Contract. The Contractor shall be required to remit the appropriate amount to the Canada Revenue Agency in accordance with the applicable legislation.

---

The Federal Government is exempt from the Quebec Sales Tax (QST). Offerors shall not include in their prices any amount that is intended to cover the QST on goods and services performed in the execution of the Work except for such amounts for which an Input Tax Refund is not available. The successful Offeror should make arrangements directly with the Province of Quebec to recover any QST paid by it in performing the Work under the resulting Contract.

### **2.7 Performance Evaluation**

Offerors shall take note that the performance of the Contractor during and upon completion of the work shall be evaluated by Canada. The evaluation shall be based on the quality of workmanship; timeliness of completion of the work; project management, contract management and management of health and safety. Should the Contractor's performance be considered unsatisfactory, the Contractor's bidding privileges on future work may be suspended indefinitely.

An electronic version of the form PWGSC-TPSGC 2913, SELECT - Contractor Performance Evaluation Report Form, used to record the performance is available on the Public Works and Government Services Canada (PWGSC) Web site.

### **3. Enquiries - Request for Standing Offers**

All enquiries **MUST** be submitted in writing to the Standing Offer Authority no later than five (5) calendar days before the Request for Standing Offers (RFSO) closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Offerors should reference as accurately as possible the numbered item of the RFSO to which the enquiry relates. Care should be taken by offerors to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the questions or may request that offerors do so, so that the proprietary nature of the question is eliminated, and the enquiry can be answered with copies to all offerors. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all offerors may not be answered by Canada.

### **4. Applicable Laws**

The Standing Offer and any contract resulting from the Standing Offer must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in the province of work.

## PART 3 - OFFER PREPARATION INSTRUCTIONS

### 1. General

1.1 Insert the hourly rate or unit price against each class of labour, plant, or item of specified material listed on the Unit Price Schedule of the Offer form. Insert the percentage mark-up for Unspecified Material, if any; mathematical extensions against all items including the Contractor's Mark-up on Unspecified Material if applicable, and Total Estimated Amount, GST/HST extra.

The estimated quantities will be used for cost evaluation purposes only and do not constitute a guarantee or commitment on behalf of Canada of the quantity or amount to be used under the Standing Offer.

1.2 A rate must be entered for each item.

The Offeror agrees that the Price(s) per Unit as tendered govern in calculating the Total Evaluated Price. The Offeror understands that any errors in the extension of the Price per Unit, in the addition of the Estimated Total Price, and Estimated Total Amount will be corrected in order to obtain the Total Evaluated Price.

1.3 Type or legibly print the offeror's full business name and address in the spaces provided for that purpose in the offer. Indicate the offeror's telephone, emergency telephone and facsimile numbers.

1.4 Sign and date the Offer form in the space provided.

### 2. Offer Preparation Instructions

Canada requests that offerors provide their offer in separately bound sections as follows:

Section I: Annex E - Financial Offer (1 hard copies)

Prices must appear in the financial offer only. No prices must be indicated in any other section of the offer.

Canada requests that offerors follow the format instructions described below in the preparation of their offer.

(a) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper;

(b) use a numbering system that corresponds to that of the Request for Standing Offers.

In April 2006, Canada issued a policy directing federal departments and agencies to take the necessary steps to incorporate environmental considerations into the procurement process Policy on Green Procurement (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-eng.html>).

To assist Canada in reaching its objectives, offerors are encouraged to:

- 1) use paper containing fibre certified as originating from a sustainably-managed forest and/or containing minimum 30% recycled content; and
- 2) use an environmentally-preferable format including black and white printing instead of colour printing, printing double sided/duplex, using staples or clips instead of cerlox, duotangs or binders.

#### Section I: Financial Offer

Offerors must submit their financial offer in accordance with the Basis of Payment detailed below. The total amount of Goods and Services Tax or Harmonized Sales Tax must be shown separately, if applicable.



Solicitation No. - N° de l'invitation

EW076-130222/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

pwu009

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EW076-130222

File No. - N° du dossier

PWU-2-35080

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

### **Section III: Certifications**

Offerors must submit the certifications required under Part 5.

## PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

### 1. Evaluation Procedures

- (a) Offers will be assessed in accordance with the entire requirement of the Request for Standing Offers including the technical and financial evaluation criteria.
- (b) An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the offers.
- (c) Offers shall be evaluated on the basis of the lowest compliant offer being recommended for issuance of a Standing Offer.

#### 1.1 Technical Evaluation

##### 1.1.1 Mandatory Technical Criteria

###### A) MANDATORY REQUIREMENTS - Required with the Offer

*Offers not meeting the following Mandatory Requirements at the time of closing will be deemed non-compliant and receive no further consideration.*

- i) Signature and Submission - Page 1 of the Request for Standing Offer (RFSO), and any requisite certificates or licenses identified in the RFSO (eg: Journeyman Tickets) MUST be submitted with ANNEX E - OFFER portion including all appendices. Offers must be submitted to the office designated for the receipt of offers, and must be received on or before the date and time set for solicitation closing shown on page 1 of the RFSO.

###### B) MANDATORY REQUIREMENTS - Precedent to issuance of a Standing Offer

*Failure to comply with the following Mandatory Requirements will result in rejection of the offer.*

- i) Health & Safety Requirements - per attached Annex C.
- ii) Proof of Insurance - upon request, per Part 6.
- iii) Proof of Financial Capability - upon request, per Part 6.
- iv) Security Requirements - per Part 6.

#### 1.2. Financial Evaluation

- 1.2.1 Price Schedule - A rate must be entered for each item.

- 1.2.2 Offers retained pursuant to Part 4, will be evaluated on the basis of the total estimated amount quoted, GST/HST extra. The total assessed bid price will be used for evaluation purposes only and will be calculated by reducing the total actual bid price by a percentage equal to the total number of points assigned through evaluation of the bid in accordance with the Sahtu Dene and Metis Comprehensive Land Claim Agreement. It is anticipated that one standing offer will be issued to the lowest compliant offeror.

### 2. Basis of Selection

#### 2.1 Basis of Selection - Lowest Evaluated Price

An offer must comply with the requirements of the Request for Standing Offers to be declared responsive. The responsive offer with the lowest evaluated price will be recommended for issuance of a standing offer.

Solicitation No. - N° de l'invitation

EW076-130222/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

pwu009

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EW076-130222

File No. - N° du dossier

PWU-2-35080

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

## **6. Ranking**

6.1 Only 1 firm will be issued a standing offer.

6.2 The firm submitting the lowest price compliant submission will be issued a Standing Offer.

Solicitation No. - N° de l'invitation

EW076-130222/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

pwu009

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EW076-130222

File No. - N° du dossier

PWU-2-35080

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

## **PART 5 - CERTIFICATIONS**

Not Applicable

---

## PART 6 - SECURITY AND INSURANCE REQUIREMENTS

### 1. Security Requirement

1. Before issuance of a standing offer, the following conditions must be met:
  - (a) the Offeror must hold a valid organization security clearance as indicated in Part 7A - Standing Offer;
  - (b) the Offeror's proposed individuals requiring access to classified or protected information, assets or sensitive work site(s) must meet the security requirement as indicated in Part 7A - Standing Offer;
  - (c) the Offeror must provide the name of all individuals who will require access to classified or protected information, assets or sensitive work sites.
2. Offerors are reminded to obtain the required security clearance promptly. Any delay in the issuance of a standing offer to allow the successful offeror to obtain the required clearance will be at the entire discretion of the Standing Offer Authority.
3. For additional information on security requirements, bidders should consult the "Security Requirements for PWGSC Bid Solicitations - Instructions for Bidders" <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/lc-pl/lc-pl-eng.html#a31> document on the Departmental Standard Procurement Documents Web site.

### 2. Insurance Requirements

SACC Manual clause M9015T Insurance Requirements (2011-05-16)

The Offeror must provide a letter from an insurance broker or an insurance company licensed to operate in Canada stating that the Offeror, if issued a standing offer as a result of the request for standing offer, can be insured in accordance with the Insurance Requirements specified in SACC Manual clause R2590D GC9 - Insurance (2011-05-16)

If the information is not provided in the offer, the Standing Offer Authority will so inform the Offeror and provide the Offeror with a time frame within which to meet the requirement. Failure to comply with the request of the Standing Offer Authority and meet the requirement within that time period will render the offer non-responsive.

## PART 7 - CLAUSES & CONDITIONS

### PART 7(A) - STANDING OFFER

#### 1. Offer - attached at ANNEX E

- .1 General Provisions
- .2 Financial Terms
- .3 Prices

#### 2. Security Requirement

1. The Contractor/Offeror must, at all times during the performance of the Contract/Standing Offer, hold a valid Designated Organization Screening (DOS), issued by the Canadian Industrial Security Directorate (CISD), Public Works and Government Services Canada (PWGSC).
2. The Contractor/Offeror personnel requiring access to sensitive work site(s) must EACH hold a valid RELIABILITY STATUS, granted or approved by CISD/PWGSC.
3. Subcontracts which contain security requirements are NOT to be awarded without the prior written permission of CISD/PWGSC.
4. The Contractor/Offeror must comply with the provisions of the:
  - (a) Security Requirements Check List attached at Annex F;
  - (b) Industrial Security Manual (Latest Edition).

For additional information on security requirements, proponents should consult the Industrial Security web site at: <http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-eng.html>.

#### 3. Standard Clauses and Conditions

- 1) .1 General Conditions - Standing Offer, 2005 (2012-03-02)
- 2) The documents identified by title, number and date in paragraph 1) are incorporated by reference and are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions (SACC) Manual, issued by Public Works and Government Services Canada (PWGSC). The SACC Manual is available on the PWGSC Web site:
 

<http://sacc.pwgsc.gc.ca/sacc/query.do?lang=en&id=r&date=current&title=&detail=&type=all&action=search>
- 3) Schedules of Wage Rates for Federal Construction Contracts is included by reference and may be accessed from the Web site:
 

[http://www.hrsdc.gc.ca/en/labour/employment\\_standards/contracts/schedule/index.shtml](http://www.hrsdc.gc.ca/en/labour/employment_standards/contracts/schedule/index.shtml)

#### 4. Term of Standing Offer - see Annex E - Offer

#### 5. Authorities

##### 5.1 Standing Offer Authority

The Standing Offer Authority is:

Name: *see front page of Standing Offer for details*

## Public Works and Government Services Canada

## Acquisitions Branch

## Directorate: Real Property Contracting

The Standing Offer Authority is responsible for the establishment of the Standing Offer, its administration and its revision, if applicable. Upon the making of a call-up, as Contracting Authority, they are responsible for any contractual issues relating to individual call-ups made against the Standing Offer by any Identified User.

**5.2 Project Authority**

The Project Authority for the Standing Offer is identified in the call-up against the Standing Offer.

The Project Authority is the representative of the department or agency (Departmental Representative) for whom the Work will be carried out pursuant to a call-up against the Standing Offer and is responsible for all the technical content of the Work under the resulting Contract.

**6. Identified users**

The Identified User authorized to make call-ups against the Standing Offer is : Public Works and Government Services Canada

**7. Call-up Procedures**

1. Best Standing Offer: the offer that provides best value lowest prices will be retained.

The Project Authority will establish the scope of work to be performed by the successful firm and negotiate the level of effort required to perform the work based on the hourly rates contained in the Standing Offer.

Solicitation No. - N° de l'invitation

EW076-130222/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

pwu009

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EW076-130222

File No. - N° du dossier

PWU-2-35080

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

**8. CALL-UP INSTRUMENT**Public Works and  
Government Services  
CanadaTravaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada**CALL-UP AGAINST A STANDING OFFER  
COMMANDE SUBSÉQUENTE À UNE OFFRE  
PERMANENTE**In accordance with  
STANDING OFFER NO.: \_\_\_\_\_Conformément à  
L'OFFRE PERMANENTE No. \_\_\_\_\_Call-up no.  
- No de  
commandeDated \_\_\_\_\_  
and the terms and conditions therein, you are  
Requested to carry out the worked described below.En date du \_\_\_\_\_  
Et les modalités qui y sont énumérées, vous êtes prié  
d'exécuter les travaux décrits ci-après.

Contractor's name and address - Nom et adresse de l'entrepreneur		Send invoice to - Expédier la facture à
Fax No. ( )		attention:
Project no. - No du projet	Note: Quote standing offer number, project number and call-up number on your invoice. Inscrire le numéro de l'offre permanente, le numéro du projet et le numéro de commande sur la facture.	
Location of work - Endroit des travaux	Call-up cost, GST/HST extra - Coût de la commande, TPS en plus	

Work description - Description des travaux

Certified pursuant to subsection 32 (1) of the Financial Administration Act  
Certifié en vertu du paragraphe 32 (1) de la Loi sur la gestion des finances publiques\_\_\_\_\_  
Signature\_\_\_\_\_  
Date

Departmental Representative - Représentant du ministère

\_\_\_\_\_  
Signature\_\_\_\_\_  
Date

PWGSC-TPSGC 2829 (03/2006)



**9. Limitation of Call-ups - see Annex E - Offer****10. Financial Limitation - see Annex E - Offer****11. Priority Documents**

If there is a discrepancy between the wording of any documents which appear on the list, the wording of the document which first appears on the list has priority over the wording of any document which subsequently appears on the list.

- a) the call up against the Standing Offer, including any annexes and any amendments;
- b) the articles of the Standing Offer;
- c) the general conditions 2005 (2012-03-02), General Conditions - Standing Offers - Goods or Services
- d) any amendment or variation in the Standing Offer that is made in accordance with the terms and conditions of the Standing Offer;
- e) the general conditions dated and listed in Part 7B, Resulting Contract Clauses;
- f) the supplemental general conditions;
- g) Annexes:  
Annex A, Statement of Work, and any amendment to the solicitation document incorporated in the Standing Offer before the date of the Standing Offer;  
Annex B, Basis of Payment;  
Annex C, Health & Safety Requirements - Northwest Territories;  
Annex D, Periodic Usage Report Form; and  
Annex F; Security Requirement Check List (SRCL).  
Annex G; Comprehensive Land Claim Agreement
- h) the Offeror's offer Annex E, dated \_\_\_\_\_ (insert date of offer);

**12. Certifications****12.1 Compliance**

Compliance with the certifications provided by the Offeror is a condition of authorization of the Standing Offer and subject to verification by Canada during the term of the Standing Offer and of any resulting contract that would continue beyond the period of the Standing Offer. In the event that the Offeror does not comply with any certification or it is determined that any certification made by the Offeror in its offer is untrue, whether made knowingly or unknowingly, Canada has the right to terminate any resulting contract for default and set aside the Standing Offer.

**13. Applicable Laws**

The Standing Offer and any contract resulting from the Standing Offer must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in the province of work.

**14. Estimates**

Where an estimate of the cost of performing specific work is required, the Identified User will provide the Offeror with a statement of the work required and the Offeror must provide the Identified User with an estimate of the cost of performing the specified work in accordance with the pricing provision of the Standing Offer. The Offeror must not undertake any of the specified work unless and until a call-up is issued by the Identified User. The estimated cost stated in the call-up must not be exceeded without the specific written authorization of the Identified User.

Solicitation No. - N° de l'invitation

EW076-130222/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

pwu009

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EW076-130222

File No. - N° du dossier

PWU-2-35080

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

### 15. Offeror's Contact Info

Name: \_\_\_\_\_

Title: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Phone Number: \_\_\_\_\_

Fax Number: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_

## PART 7 (B) - RESULTING CONTRACT CLAUSES

- 1) The following clauses and conditions apply to and form part of any contract resulting from a call-up against the Standing Offer:
    - (a) Statement of Work - The Contractor must perform the Work described in the call-up against the Standing Offer;
    - (b) General Conditions:
 

(i)	GC1	General Provisions	R2810D	(2011-05-16);
(ii)	GC2	Administration of the Contract	R2820D	(2011-05-16);
(iii)	GC3	Execution and Control of the Work	R2830D	(2010-01-11);
(iv)	GC4	Protective Measures	R2840D	(2008-05-12);
(v)	GC5	Terms of Payment	R2550D	(2010-01-11);
(vi)	GC6	Delays and Changes in the Work	R2865D	(2008-05-12);
(vii)	GC7	Default, Suspension or Termination of Contract	R2870D	(2008-05-12);
(viii)	GC8	Dispute Resolution	R2884D	(2008-05-12);
(ix)	GC9	Insurance	R2590D	(2011-05-16);
    - (c) Supplementary Conditions, if any;
    - (d) Fair Wages and Hours of Labour - Labour Conditions R2940D (2010-01-11);
    - (e) Allowable Costs for Contract Changes Under GC6.4.1 R2950D (2007-05-25);
    - (f) Schedules of Wage Rates for Federal Construction Contracts;
    - (g) Any amendment issued or any allowable bid revision received before the date and time set for solicitation closing;
    - (h) Any amendment incorporated by mutual agreement between Canada and the Contractor before acceptance of the bid; and
    - (i) Any amendment or variation of the contract documents that is made in accordance with the General Conditions.
  - 2) The documents identified by title, number and date in paragraph 1) are incorporated by reference and are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions (SACC) Manual, issued by Public Works and Government Services Canada (PWGSC). The SACC Manual is available on the PWGSC Website:
 

<http://ccua-sacc.tpsgc-pwgsc.gc.ca/pub/rqqr.do?lang=eng&verb=rese&id=r&date=current&ttrl=&detail=&type=all&action=search>
  - 3) Schedules of Wage Rates for Federal Construction Contracts is included by reference and may be accessed from the Website:
 

[http://www.hrsdc.gc.ca/eng/labour/employment\\_standards/contracts/schedule/index.shtml](http://www.hrsdc.gc.ca/eng/labour/employment_standards/contracts/schedule/index.shtml)
- NOTE: Contractors should note that a copy of the Labour Conditions and the Fair Wage Schedule applicable to the project location must be posted at the work site in a convenient, easily accessible location.*
- 4) The language of the contract documents shall be the language of the Bid and Acceptance Form submitted.
  - 5) A contract is formed between Canada and the Offeror only when a Call-up duly signed is issued by the Departmental Representative and accepted by the Offeror\*. The Offeror shall then be referred to as "the Contractor" and the Contract includes the Offer, the Specifications referred to in the Unit Price Schedule, the General Conditions, and the Call-up .
  - 6) Interpretation

*"Accepted by the Offeror"* \* means that the Offeror has agreed to, and commenced performance of the work.

*"Minister"* includes a person acting for the Minister, the Minister's successor in office, their lawful deputy and their representatives appointed for the purpose of the Standing Offer.

*"Departmental Representative"* means the Project Authority who is the representative of the department or agency for whom the Work will be carried out pursuant to a call-up against the Standing Offer and is responsible for all the technical content of the Work under the resulting Contract.

*"Superintendent" or "Supervisor"* means the employee or representative of the Contractor designated by the Contractor to act as Superintendent;

*"Unit Price Table"* means the table of prices per unit set out in the Offer; and

*"Work"* means, subject only to any express stipulation in the Contract to the contrary, everything that is necessary to be done, furnished or delivered by the Contractor to perform the Contract in accordance with the work as described in each Call-up, and in the technical specifications or statement of work.

## 1. SUPPLEMENTAL CONDITIONS

**INSERT** the following supplementary conditions in the resulting General Conditions:

### 1.1. T1204 - Direct Request by Customer Department

1.1.1 Pursuant to paragraph 221 (1)(d) of the Income Tax Act, R.S. 1985, c.1 (5th Supp.), payments made by departments and agencies to contractors under applicable services contracts (including contracts involving a mix of goods and services) must be reported on a T1204 Government Service Contract Payments slip.

1.1.2 To enable departments and agencies to comply with this requirement, the Contractor must provide Canada, upon request, its business number or Social Insurance Number, as applicable. (These requests may take the form of a general call-letter to contractors, in writing or by telephone).

### 1.2. Periodic Reports

1.2.1 The Offeror shall provide to the Contracting Authority biannual reports on usage of the Standing Offer, showing the number and total value of call-ups by each consignee. Reports shall be submitted in the format shown on the attached Annex D "Periodic Usage Report Form" and forwarded to the Contracting Authority no later than fifteen (15) days after the designated reporting period.

1.2.2 The Offeror understands that failure to comply may result in the setting aside of the Standing offer.

## 2. Term of Contract

### 2.1 Period of the Contract

The Work must be completed in accordance with the call-up against the Standing Offer.

## 3. Payment

### 1.3. CHANGES TO GC5 R2550D - TERMS OF PAYMENT

**DELETE** GC5.4, GC5.5, and GC5.6 and **INSERT** the following:

#### GC5.4 Payment

##### .1 Terms of Payment

1. Where the duration of the work identified in a call-up is greater than 30 days, the Contractor may submit monthly progress claims, and shall be entitled to receive progress payments at monthly or other agreed intervals. Subject to verification by the Departmental Representative, payment of the Contractor's invoice for work satisfactorily completed shall be made not later than 30 days after receipt thereof. The due date shall be the 30th day following receipt of a properly submitted invoice.
2. The Contractor shall submit a separate invoice for each Call-up to the Departmental Representative in accordance with any invoicing instructions set out herein. The properly submitted invoice shall be delivered to the Departmental Representative in the agreed format with sufficient detail, information, and backup to permit verification.

The Contractor's invoice shall show the following, as separate items:

- (a) the amount of the progress payment being claimed for Work satisfactorily performed excluding GST/HST;
- (b) the amount for any tax calculated (GST/HST) in accordance with the applicable federal tax legislation; and
- (c) the total amount which shall be the sum of the amounts referred to in (a) and (b) above.

3. The amount of the tax shown on the invoice shall be paid by Canada to the Contractor in addition to the amount of the progress payment for Work satisfactorily performed.
4. If, within 15 days of receipt of the invoice, additional information is requested by the Departmental Representative for the purpose of verification, the 30 day payment period shall commence upon receipt of the requested information. Payment shall be made prior to or on the thirtieth (30) day after receipt of the corrected invoice or the required information.
  - .1 Any monthly progress payment made to the Contractor may be subject to a 10% holdback which shall be released to the Contractor with the final payment unless the amount held back is required by Canada to remedy any defect in the Contractor's work.
  - .2 Where the duration of the Work identified in a call-up is equal to or less than thirty (30) days, the Contractor may receive a single payment as full consideration for the Work performed.
5. Upon completion of the Work in the progress claim, the Contractor maybe requested to provide a completed and signed statutory declaration containing a declaration that, up to the date of the progress claim, the Contractor has complied with all lawful obligations with respect to the Labour Conditions and that, in respect of the Work, all lawful obligations of the Contractor to its Subcontractors and Suppliers, referred to collectively in the declaration as "subcontractors and suppliers", have been fully discharged before any further payment is made.
6. Upon written notice by a Sub-Contractor, with whom the Contractor has a direct contract, of an alleged non payment to the Sub-Contractor, the Departmental Representative may provide the Sub-Contractor with a copy of the latest approved progress payment made to the Contractor for the Work.

7. Upon the satisfactory completion of all Work, the amount due, less any payments already made, shall be paid to the Contractor not later than thirty (30) days after receipt of a properly submitted invoice, and upon request, with a Statutory Declaration in accordance with paragraph 5 above.

#### **4.1 Basis of Payment - see Annex**

#### **4.2 Limitation of Price**

Canada will not pay the Contractor for any changes, modifications or interpretations of the Work unless they have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.

#### **4.3 Supplemental Invoicing Instructions**

- .1 Invoicing
- .1 Work order numbers must be submitted with each invoice. No invoice will be considered for payment unless work order numbers are indicated on the invoice.
- .2 Invoice must also show:
  - .1 Call-Up Against Standing Offer number (as applicable);
  - .2 Work location;
  - .3 Date;
  - .4 Work Order number;
  - .5 Description of work activities;
  - .6 Hours broken down as per Unit Price Table in the Tender and Acceptance (Individual time sheet for each work order itemizing work done, date and hours spent completing the work);
  - .7 Material net cost and mark-up;
  - .8 Provide a copy of the suppliers invoice for parts and equipment acquired by the Offeror for final supply to CSCHAH.
- .3 In the event of a dispute, make any and all records available to Canada to substantiate time and/or materials spent on any one repair. Should there still be a discrepancy, the CSCHAH Security sign in log shall be considered accurate.
- .4 Pay all taxes levied by law including Federal, Provincial and Municipal.
- .5 Materials required to be supplied and installed in the course of a service call shall be clearly identified as to individual cost to the Contractor as invoiced by the supplier. The Contractor shall submit copies of invoices from their supplier as backup when submitting claims for payment.

Solicitation No. - N° de l'invitation

EW076-130222/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

pwu009

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EW076-130222

File No. - N° du dossier

PWU-2-35080

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

## ANNEXES

Annex A	Statement of Work
Annex B	Basis of Payment
Annex C	Health & Safety Requirements - Northwest Territories
Annex D	Periodic Usage Report Form
Annex E	Offer
Annex F	Security Requirements Checklist
Annex G	CLCA

---

**ANNEX A****General Trades, Norman Wells, NT****For Various Federal Buildings****1. Title:**

On-site Technical/Trades Work in various Federal Buildings, including approximately thirteen (13) Crown housing units and a garage facility located in Norman Wells, NT.

**2. Requirement:**

For the provision of all labour, materials, tools, equipment, transportation and supervision necessary to provide various trade work and related work for Public Works and Government Services Canada (PWGSC) to various Federal buildings and Crown housing units on an "if and when requested" basis for a three year period in accordance with the terms and conditions contained herein.

**3. Scope of Work:**

The services required may include but will not necessarily be limited to:

Perform minor maintenance, preventative maintenance, repairs to wear and tear or damages to interior and exterior building finishes and fixtures and to complete minor construction projects, in the following trades: Carpentry, Plumbing, Electrical, HVAC, Mechanical, Painting, Floor Laying and any other related work as directed by PWGSC.

**4. Assignment and Completion of Work:**

- a) All work will be assigned to the contractor through issuance of a Work Order, herein referred to as (DWO), prepared by the PWGSC site authority **in Inuvik NT**. During normal business hours, the site authority will issue a WO to the Contractor for each Call Out. After normal business hours and on holidays, the PWGSC Site Authority may issue verbal instructions to the Contractor where work is of an urgent nature. Verbal instruction issued to the Contractor by the site authority will be followed on the next business day by a WO.
- b) Each Work Order (WO) will include:
  - 1) A detailed scope of work for all types of work requested.
  - 2) A time frame agreed to by both parties for completion of work.
- c) Only the PWGSC Site Authority or their authorized delegates may assign work to the Contractor. The Contractor is not authorized to



respond to direct calls from tenants. PWGSC will not be responsible for costs associated with any work completed by the Contractor where the work has not been assigned to the Contractor in advance by the PWGSC Site Authority, either by WO or by verbal instructions to be followed by a confirming WO.

- d) The Contractor will be required to respond immediately to WO classified by the PWGSC Site Authority as Urgent. Routine work must be completed on a timely basis.
- e) Unless otherwise stipulated in the WO, the Contractor will complete all work during normal business hours. Work to be completed outside of normal business hours, including weekends and holidays, will require the prior authorization of PWGSC.

5. Prices / Invoicing:

- a) The Contractor shall submit an invoice monthly to the **PWGSC Inuvik, NT** office for work completed under each WO at the unit prices quoted by the Contractor.
- b) Each invoice submitted to PWGSC's office for payment will include charges for all labour and materials required to complete the WO. The Contractor must attach a copy of the completed WO to each invoice submitted for payment.

6. Qualifications of Personnel:

Journeyman workers and Apprentices are to provide certification of their status prior to the commencement of work. Copies of their ticket number and Apprentice registration number will be kept on PWGSC file. Workers who cannot provide the above will be paid at a labourer's rate.

7. Acceptance Criteria:

- a) All work must meet or exceed the standards set out by the industry for the category of personnel required in the Call-up / WO and must be delivered within the negotiated time frames contained in the Call-up / WO.
- b) All work shall be performed by qualified tradesperson; PWGSC reserves the right to verify/substantiate the qualifications of any person(s) performing the work under the standing offer. If, during the period of work under a Call-up, the Contractor's personnel are deemed unsuitable by the PWGSC Site Authority, the Contractor will provide replacements immediately.
- c) The work will be monitored regularly for adherence to the Call-up and to approve any modifications which may be required. All

Solicitation No. - N° de l'invitation

EW076-130222/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

pwu009

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

EW076-130222

PWU-2-35080

---

deliverables specified in the Call-up will be subject to examination,  
and acceptance by the PWGSC Site Authority.

---

## ANNEX B

### .1 Basis of Payment

Payments in respect of the agreed price shall be made upon satisfactory performance of the Work, and upon approval of the Departmental Representative, but such payments shall not exceed the amount(s) as specified in the Call Up, for the Work without written authorization.

In consideration of the Contractor satisfactorily completing all of its obligations under the resulting Contract, the Contractor will be paid a firm price, Goods and Services Tax or Harmonized Sales Tax extra.

#### .1 Hourly Rates:

The Contractor will be paid firm hourly rates as follows, for work performed in accordance with the Contract.

See attached for details

Total Estimated Cost - Limitation of Expenditure 213,405.00 GST/HST extra

## ANNEX C

### MANDATORY HEALTH AND SAFETY - *for Work in the Northwest Territories & Nunavut*

#### 1.) SPECIAL INSTRUCTIONS TO BIDDERS (SI):

##### WCB AND SAFETY PROGRAM

1. The recommended Bidder shall provide to the Contracting Authority, prior to Standing Offer issue:
  - 1.1 a Workers Compensation Claims Cost Summary - *Northwest Territories & Nunavut*, or equivalent documentation from another jurisdiction;
  - 1.2 a Workers' Safety and Compensation Commission letter of good standing, also listing covered Directors, Principals, Proprietor(s) or Partners who will be or who are anticipated to be present on the work site(s), or equivalent documentation from another jurisdiction; and
  - 1.3 a Certificate of Recognition (COR) or Registered Safety Plan (RSP). A health and safety policy and program, as required by other provincial/territorial Occupational Health and Safety Acts, will be acceptable in lieu of a COR or RSP.
2. The recommended Bidder shall deliver all of the above documents to the Contracting Authority on or before the date stated (usually 3-5 days after notification) by the Contracting Authority. Failure to comply with the request may result in the bid being declared non-compliant.

Exemption to Generic Safety Programs (*Northwest Territories & Nunavut Territory only*) - Contractors having ten (10) or less employees do not require a written program. However, evidence of a system to manage health and safety remains a requirement.

#### 2.) SUPPLEMENTARY CONDITIONS (SC):

##### Workplace Safety and Health

##### 1. EMPLOYER/PRINCIPAL CONTRACTOR

- 1.1 The Contractor shall, for the purposes of the Safety Act and General Safety Regulations, Northwest Territories & Nunavut Territory, and for the duration of the Work:
  - 1.1.1 act as the Employer, where there is only one employer on the work site, in accordance with the Authority Having Jurisdiction;
  - 1.1.2 assume the role of Principal Contractor, where there are two or more employers involved in work at the same time and space at the work site, in accordance with the Authority Having Jurisdiction; and
  - 1.1.3 agree, in the event of two or more Contractors working at the same time and space at the work site, without limiting the General Conditions, to Canada's order \* to:
    - 1.1.3.1 assume, as the Principal Contractor, the responsibility for Canada's other Contractor(s); or
    - 1.1.3.2 accept that Canada's other Contractor is Principal Contractor and conform to that Contractor's Site Specific Health and Safety Plan.

---

\* "order" definition: *after contract award, Contractor is ordered by a Change Order*

## 2. SUBMITTALS

### 2.1 The Contractor shall provide to Canada:

- 2.1.1 prior to the pre-construction meeting, a transmittal and copy of a completed Notice of Project form PWGSC - TPSGC 458 (form will be provided to the proposed contractor prior to award), as sent to the Authority Having Jurisdiction (AHJ); and
- 2.1.2 prior to commencement of work and without limiting the terms of the General Conditions:
  - 2.1.2.1 copies of all other necessary permits, notifications and related documents as called for in the scope of work/specifications and/or by the AHJ; and
  - 2.1.2.2 a site specific Health and Safety Plan as requested.

*NOTE: Please do not include any forms that include personal 3rd party information such as the names of the contractor's employees and their related claims information.*

## 3. LABOUR AUTHORITY CONTACT:

*The contact below represents the Labour Authority in the jurisdiction (AHJ). They are not representatives of the Workers Compensation.*

Do not contact the people referenced below for issues pertaining to WCB or WCB Clearances. Those queries must be directed specifically to the WCB, and where the WCB has both a Labour and Compensation component, WCB issues must be directed to the Compensation/Employer Services sections.

### **NORTHWEST TERRITORIES**

Workers' Compensation Board  
Northwest Territories and Nunavut  
Prevention Services  
Box 8888  
Yellowknife, NT, X1A 2R3  
Attention: Chief Industrial Safety Officer

Telephone: (867) 669-4418  
Facsimile: (867) 873-0262

Solicitation No. - N° de l'invitation

EW076-130222/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

pwu009

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EW076-130222

File No. - N° du dossier

PWU-2-35080

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

DECLARATION

DATE: \_\_\_\_\_

COMPANY NAME: \_\_\_\_\_

ADDRESS: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

This company is exempt from the Northwest Territories/Nunavut Safety Act and Regulations requirement to have a formalized Health and Safety Policy and Program, on the basis that this company does not at the present time employ more than ten (10) full time employees, including those required on all current projects for all clients. By signing this Declaration the Contractor certifies they will remain in compliance with the identified AHJ's requirements regarding health and safety at the work site.

Current number of full time employees: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
TITLE OF COMPANY OFFICER

\_\_\_\_\_  
SIGNATURE

Solicitation No. - N° de l'invitation

EW076-130222/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

pwu009

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EW076-130222

File No. - N° du dossier

PWU-2-35080

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

### ANNEX D Periodic Usage Report Form

As a requirement of this Request for Standing Offer, a report shall be submitted as follows:

Return to:

Katherine Davyduke	(780) 497-3510	Katherine.Davyduke@pwgsc-tpsgc.gc.ca
<i>Name</i>	<i>Fax</i>	<i>Email Address</i>

at:

Public Works and Government Services Canada  
Real Property Contracting, Acquisitions Branch  
10025 Jasper Ave., 5th Floor  
Telus Plaza North  
Edmonton, AB  
T5J 1S6

#### REPORT ON THE VOLUME OF BUSINESS

SUPPLIER: \_\_\_\_\_

REPORT FOR THE PERIOD ENDING: \_\_\_\_\_

Description of Work	Call-up #	TOTAL BILLING

**NIL REPORT:** We have not done any business with the federal government for this period \_\_\_\_\_.

**PREPARED BY:**

NAME: \_\_\_\_\_

SIGNATURE: \_\_\_\_\_

TELEPHONE NO.: \_\_\_\_\_

## ANNEX E OFFER

**Description of Work:** Norman Wells, Northwest Territories  
General Trades, PWGSC  
General Trades Standing Offer

Standing Offer Solicitation No.: EW076-130222/A

### 1. OFFER

- .1 This Standing Offer, hereinafter called the "Offer", is made by the undersigned Offeror, hereinafter called the "Offeror", to Her Majesty the Queen in right of Canada, hereinafter called "Her Majesty", as represented by the Minister of Public Works and Government Services, hereinafter called the "Minister";
- .2 This Offer is to furnish all necessary tools, plant, equipment, services, materials and labour to execute and complete the Work described above in careful and workmanlike manner;
- .3 The Work shall be more particularly described in individual Call-ups to be issued by the Departmental Representative, hereinafter called the "Departmental Representative";
- .4 The individual Call-ups may be issued, from time to time, during the period of (3) Three Years following the date of this Offer, hereinafter called the "Term", or until the maximum amount as described in subsection 3.1 below is expended, whichever comes first.

### 2. GENERAL PROVISIONS

- .1 This Offer when signed by or on behalf of the Offeror, the Specifications referred to in the Unit Price Schedule below and the General Conditions shall constitute the complete Offer subject to the provisions contained therein;
- .2 The Hourly Rate and the Unit Price, as offered, govern in calculating each Estimated Total Price; any errors in the extension of the Unit Price and in the addition of the Estimated Total Prices will be corrected in order to obtain the actual Total Estimated Amount;
- .3 This Offer supersedes and cancels all communications, negotiations and agreements relating to the Work other than those contained in the Offer;
- .4 that this tender may not be withdrawn for a period of 60 days following the tender closing time,

The Offeror agrees

- .1 to carry out individual work projects as requisitioned from time to time by the Departmental Representative in **Call- ups Against a Standing Offer**, form PWGSC/TPSGC 2829 or 942, copies of which the Offeror acknowledges to have in its possession, in accordance with the requirements set out therein and in consideration of payment of amounts to be determined pursuant to section 3. Below;



- 
- .2 to provide, on demand from the Departmental Representative, a detailed price estimate, calculated in accordance with section 4 below, and a proposed work schedule for each work project; and
  - .3 to commence Work promptly upon receipt of each Call-up issued pursuant to this Offer, duly signed by the Departmental Representative.
  - .5 This Offer does not constitute a binding contract between Her Majesty and the Offeror. The Departmental Representative shall have the right to issue a Call-up with those other offerors which have also submitted offers to Her Majesty.
  - .6 A contract is formed between Her Majesty and the Offeror only when a Call-up duly signed is issued by the Departmental Representative and accepted by the Offeror. The Offeror shall then be referred to as "the Contractor" and the Contract includes the Offer, the Specifications referred to in the Unit Price Schedule below, the General Conditions and the Call-up .
  - .7 The estimated number of hours, the quantities of material and plant, and the amount of the Allowance for Unspecified material set out in the Unit Price Schedule are for the purpose of comparative evaluation of the offers and do not express an obligation on the part of Her Majesty to order any or all of the work, material or plant listed therein.
  - .8 The Offeror declares that no bribe, gift or benefit has been or will be paid, given, promised or offered directly or indirectly to any official or employee of Her Majesty or to a member of the family of such person, with a view to influence the entry into or the administration of any contract which may result from this Offer.

### 3. FINANCIAL TERMS

- .1 The maximum amount payable by Her Majesty for all call ups issued pursuant to the Standing Offer(s) shall not exceed the amount of **\$213,405.00 GST/HST Extra**.
- .2 The amount payable by Her Majesty for Work associated with a Call-up against this Offer shall be based on the Unit Prices set out in section 4 of the Offer or established pursuant thereto. The maximum amount payable for Work associated with any one Call-up shall not exceed the sum of **\$50,000.00**, GST/HST Extra. This maximum amount shall be established precisely from said Unit Prices, prior to the issuance of a Call-up. This maximum amount may include an amount not to exceed \$5,000.00. GST/HST extra, for a portion of the work which cannot be established precisely from said Unit Prices.
- .3 The Offeror shall notify the Departmental Representative when 80% of the amount shown in subsection 3.1 is expended or when there are three (3) months left on the Term of this Offer.
- .4 Each item specified in the Unit Price Schedule in subsection 4.1 includes wages, traveling time and costs, allowances, supervision, liabilities as employer, insurance, and the use of all tools, tackle, etc., overhead, profit and all other liabilities whatsoever.
- .5 Unspecified Material shall be reimbursed at net cost, as supported by invoices, plus Markup as established in section 4 of this Offer. "Net Cost" means all amounts reasonably and properly paid by the Offeror in respect of materials required for and used in the Work, and includes packing, handling and delivery charges, less any trade discounts received by the Offeror. The Offeror's Markup on Unspecified Material covers overheads, profit, and all other expenses whatsoever.
- .6 The prices inserted in section 4 of this Offer include all applicable federal, provincial, and municipal taxes.

- .1 However, they do not include any amount for the Goods and Services Tax Goods and Services Tax (GST) or Harmonized Sales Tax (HST). The appropriate GST/HST amounts will be paid by her Majesty to the Offeror in addition to the amounts paid against the amount of the contract. The Offeror shall make appropriate remittances to Revenue Canada in accordance with the legislation.
- .2 The prices do not include the Québec Sales Tax. The Offeror shall arrange directly with the Province of Québec for the reimbursement of Provincial Sales Tax paid to this Province for the purpose of any contract resulting from this Offer.
- .7 Payment by Her Majesty for the Offeror's own special equipment not covered by the Unit Price Schedule and required at the job site will be no greater than the local going rental rate for such equipment or the rate published by the local construction association for such equipment, whichever is the lower.
- .8 The cost of subcontract work, including special equipment rentals approved by the Project Authority, shall be reimbursed at actual cost with the addition of ten (10) percent to cover overheads, profit, and all other expenses whatsoever. "Actual cost" means all amounts reasonably and properly paid by the Contractor for those parts of the Work carried out by subcontractors.
- .9 Pricing
  - .1 The prices requested in the Offer are:
    - .1 hourly rates for regular hours;
    - .2 hourly rate for each hour outside of regular hours; and
    - .3 mark up on allowance for unspecified material, replacement parts, required permits and certificates. for purposes of evaluation.
  - .2 The hourly rates requested in the offer and acceptance for specific types of service shall be the total cost to perform the work including but not limited to:
    - .1 labour including supervision, allowances and liability insurance;
    - .2 travel time;
    - .3 transportation/vehicle expenses;
    - .4 tools and tackle;
    - .5 overhead and profit;
    - .6 any other incidental expenses other than supply of materials and replacement parts relating to the delivery of labour.
  - .3 It is considered that regular hours of work fall between 0700 and 1800 hours, Monday to Friday.

#### 4. PRICES

The Offeror agrees that the following are the prices referred to in sections 2 and 3 above:

##### 4.1 Unit Price Schedules - Rates

###### SCHEDULE A) Initial Year

Co l. 1	Col. 2	Col. 3	Col. 4	Col. 5	Col. 6
<b>Item</b>	<b><u>Class of Labour, material or plant</u></b>	<b><u>Unit</u></b>	<b><u>Estimated Hours/ Quantity</u></b>	<b><u>Unit Price</u> \$¢</b>	<b><u>Estimated total price</u> \$¢</b>
1.	Hourly rate, including travel time and all related expenses. <b><u>A.) During Regular Hours:</u></b> 0800 - 1700 hours, Monday through Friday				
	Journeyman Plumber	Hours	60	\$ _____/Hour	\$ _____
	Journeyman Electrician	Hours	60	\$ _____/Hour	\$ _____
	Journeyman Carpenter	Hours	60	\$ _____/Hour	\$ _____
	Journeyman HVAC Mechanic	Hours	60	\$ _____/Hour	\$ _____
	Labourer	Hours	40	\$ _____/Hour	\$ _____
	Journeyman Painter	Hours	60	\$ _____/Hour	\$ _____
	Journeyman Carpet Layer	Hours	40	\$ _____/Hour	\$ _____
	<b><u>b) Outside Regular Hours:</u></b> Monday through Friday (1700 - 0800)				
	Journeyman Plumber	Hours	30	\$ _____/Hour	\$ _____
	Journeyman Electrician	Hours	30	\$ _____/Hour	\$ _____
	Journeyman Carpenter	Hours	5	\$ _____/Hour	\$ _____
	Journeyman HVAC Mechanic	Hours	30	\$ _____/Hour	\$ _____
	Labourer	Hours	5	\$ _____/Hour	\$ _____
	<b><u>c) Weekends or Statutory Holidays:</u></b>				
	Journeyman Plumber	Hours	10	\$ _____/Hour	\$ _____
	Journeyman Electrician	Hours	10	\$ _____/Hour	\$ _____
	Journeyman HVAC Mechanic	Hours	10	\$ _____/Hour	\$ _____
2	Annual Inspection and Service of Furnace	Each	26	\$ _____/Each	\$ _____
3	Contractor's Mark Up on Allowance for unspecified material, replacement parts, required permits and certificates. (% mark up x \$1,000. = )	%	\$1,000.00	_____%	\$ _____
<b>Sub Total A): Estimated Total Amount 1st Year GST/HST Extra</b>					\$ _____

continued

**4.1 Unit Price Schedules - Rates (continued)****SCHEDULE B) Year 2**

Col. 1	Col. 2	Col. 3	Col. 4	Col. 5	Col. 6
<b>Item</b>	<b>Class of Labour, material or plant</b>	<b>Unit</b>	<b>Estimated Hours/Quantity</b>	<b>Unit Price \$¢</b>	<b>Estimated total price \$¢</b>
1.	Hourly rate, including travel time and all related expenses. <b>A.) During Regular Hours:</b> 0800 - 1700 hours, Monday through Friday				
	Journeyman Plumber	Hours	60	\$ _____ /Hour	\$ _____
	Journeyman Electrician	Hours	60	\$ _____ /Hour	\$ _____
	Journeyman Carpenter	Hours	60	\$ _____ /Hour	\$ _____
	Journeyman HVAC Mechanic	Hours	60	\$ _____ /Hour	\$ _____
	Labourer	Hours	40	\$ _____ /Hour	\$ _____
	Journeyman Painter	Hours	60	\$ _____ /Hour	\$ _____
	Journeyman Carpet Layer	Hours	40	\$ _____ /Hour	\$ _____
	<b>b) Outside Regular Hours:</b> Monday through Friday (1700 - 0800):.				
	Journeyman Plumber	Hours	30	\$ _____ /Hour	\$ _____
	Journeyman Electrician	Hours	30	\$ _____ /Hour	\$ _____
	Journeyman Carpenter	Hours	5	\$ _____ /Hour	\$ _____
	Journeyman HVAC Mechanic	Hours	30	\$ _____ /Hour	\$ _____
	Labourer	Hours	5	\$ _____ /Hour	\$ _____
	<b>c) Weekends or Statutory Holidays:</b>				
	Journeyman Plumber	Hours	10	\$ _____ /Hour	\$ _____
	Journeyman Electrician	Hours	10	\$ _____ /Hour	\$ _____
	Journeyman HVAC Mechanic	Hours	10	\$ _____ /Hour	\$ _____
2	Annual Inspection and Service of Furnace	Each	26	\$ _____ /Each	\$ _____
3	Contractor's Mark Up on Allowance for unspecified material, replacement parts, required permits and certificates. (% mark up x \$1,000. = )	%	\$1,000.00	_____ %	\$ _____
<b>Sub Total B): Estimated Total Amount 2nd Year GST/HST Extra</b>					\$ _____

Continued

**4.1 Unit Price Schedules - Rates (continued)****SCHEDULE C) Year 3**

Col. 1	Col. 2	Col. 3	Col. 4	Col. 5	Col. 6
<b>Item</b>	<b>Class of Labour, material or plant</b>	<b>Unit</b>	<b>Estimated Hours/Quantity</b>	<b>Unit Price \$¢</b>	<b>Estimated total price \$¢</b>
1.	Hourly rate, including travel time and all related expenses. <b>A.) During Regular Hours:</b> 0800 - 1700 hours, Monday through Friday				
	Journeyman Plumber	Hours	60	\$_____/Hour	\$_____
	Journeyman Electrician	Hours	60	\$_____/Hour	\$_____
	Journeyman Carpenter	Hours	60	\$_____/Hour	\$_____
	Journeyman HVAC Mechanic	Hours	60	\$_____/Hour	\$_____
	Labourer	Hours	40	\$_____/Hour	\$_____
	Journeyman Painter	Hours	60	\$_____/Hour	\$_____
	Journeyman Carpet Layer	Hours	40	\$_____/Hour	\$_____
	<b>b) Outside Regular Hours:</b> Monday through Friday (1700 - 0800):.				
	Journeyman Plumber	Hours	30	\$_____/Hour	\$_____
	Journeyman Electrician	Hours	30	\$_____/Hour	\$_____
	Journeyman Carpenter	Hours	5	\$_____/Hour	\$_____
	Journeyman HVAC Mechanic	Hours	30	\$_____/Hour	\$_____
	Labourer	Hours	5	\$_____/Hour	\$_____
	<b>c) Weekends or Statutory Holidays:</b>				
	Journeyman Plumber	Hours	10	\$_____/Hour	\$_____
	Journeyman Electrician	Hours	10	\$_____/Hour	\$_____
	Journeyman HVAC Mechanic	Hours	10	\$_____/Hour	\$_____
2	Annual Inspection and Service of Furnace	Each	26	\$_____/Each	\$_____
3	Contractor's Mark Up on Allowance for unspecified material, replacement parts, required permits and certificates.  (% mark up x \$1,000. = )	%	\$1,000.00	_____%	\$_____
<b>Sub Total C): Estimated Total Amount 3rd Year GST/HST Extra</b>					<b>\$_____</b>

**4.1 Unit Price Schedules - Rates (continued)****4.2 TOTAL EVALUATED PRICE (Initial 1 Year Term + Year 2 + Year 3)**

Col. 1	Col. 2	Col. 2	Col. 3
Sub Total SCHEDULE A) Initial Year Term	Sub Total SCHEDULE B) 2nd Year	Sub Total SCHEDULE B) 3rd Year	Total Evaluated Price (col.1 + col.2 + col. 3 = col.4)
\$ _____	\$ _____	\$ _____ —	\$ _____ GST/HST Extra

These items will be used for cost evaluation purposes only and do not constitute a guarantee or commitment on behalf of Canada of the quantity or amount to be used under the Standing Offer.

A rate must be entered for each item.

The Offeror agrees that the Price(s) per Unit as tendered govern in calculating the Total Evaluated Price. The Offeror understands that any errors in the extension of the Price per Unit, in the addition of the Estimated Total Price, and Estimated Total Amount will be corrected in order to obtain the Total Evaluated Price.

**Cost will be evaluated on the Total Evaluated Price in Column 4. It is anticipated that only one standing offer will be issued to the lowest compliant offeror.**

Any contract resulting from this solicitation will be awarded to the responsive bidder whose total assessed bid price is the lowest. In order to be considered responsive, a bid must satisfy all mandatory terms, conditions, and specifications of this solicitation document. The total assessed bid price will be used for evaluation purposes only and will be calculated by reducing the total actual bid price by a percentage equal to the total number of points assigned through evaluation of the bid in accordance with the Sahtu Dene and Metis Agreement.

SIGNATURE:

\_\_\_\_\_  
Name and title of person authorized to sign on behalf of Bidder (Type or print)

\_\_\_\_\_  
Signature

\_\_\_\_\_  
Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

EW076-130222/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

pwu009

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EW076-130222

File No. - N° du dossier

PWU-2-35080

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

## **ANNEX F - Security Requirements Checklist**

Attached

## ANNEX G

### SAHTU DENE AND METIS COMPREHENSIVE LAND CLAIM AGREEMENT (1994)

The requirements of the **Sahtu Dene and Metis Comprehensive Land Claim Agreement** (<http://www.ainc-inac.gc.ca/al/ldc/ccl/fagr/sahtu/sahmet/sahmet-eng.pdf>) will apply to the proposed procurement.

The benefits that apply to this procurement are contained in: Chapter 12, clause 12.2.1 of the Sahtu Dene and Metis Comprehensive Land Claim Agreement (SDMCLCA).

12.2.1 Where government carries out public activities in the settlement area which give rise to employment or other economic opportunities and government elects to enter into contracts with respect to those activities:

- (a) the Government of Canada contracting procedures and approaches intended to maximize local and regional employment and business opportunities, including the provision of opportunities for potential contractors to become familiar with bidding systems, or

In compliance with the requirements of Chapter 12 - Economic Measures, of the Sahtu Dene and Metis Comprehensive Land Claim Agreement, the following conditions shall apply in the offer of any Standing Offer resulting from this solicitation:

#### Contractor Selection

Any contract resulting from this solicitation will be awarded to the responsive bidder whose total assessed bid price is the lowest. In order to be considered responsive, a bid must satisfy all mandatory terms, conditions, and specifications of this solicitation document. The total assessed bid price will be used for evaluation purposes only and will be calculated by reducing the total actual bid price by a percentage equal to the total number of points assigned through evaluation of the bid in accordance with the Sahtu Dene and Metis Comprehensive Land Claim Agreement.

#### Sahtu Dene and Metis Bid Criteria

For the portion of the work specifically undertaken in the Sahtu settlement area, bids will be evaluated and allocated a range of points in accordance with the degree to which the Bidder's proposed method of carrying out the work meets the objectives of the following criteria. The points will be awarded on an "All or Nothing" basis. For example, if there is one or more offices in the Sahtu settlement area - 2 points will be awarded. If there are no offices in the Sahtu settlement area - no points will be awarded.

In this requirement "Sahtu Representations" will allow for up to a maximum of 10% downward adjustment to a proponent's price, for evaluation purposes only, in accordance with the following Bid Criteria. This provides for socioeconomic benefits in the region.

BID CRITERIA	TOTAL AVAILABLE POINTS
(a) the existence or creation of head offices, administrative offices or other facilities in the Sahtu settlement area.	<u>2 Points</u>



(b) the employment of participants labour, engagement of participants professional services, or use of suppliers that are participants or Sahtu Dene and Metis firms in carrying out the contract.	<u>5 Points</u>
(c) the undertaking of commitments, under the contract, with respect to on-the-job training or skills development for the participants.	<u>3 Points</u>
<u>TOTAL POSSIBLE POINTS</u>	<u>10 Points</u>

For purposes of interpretation:

"Participant" is as defined in Chapter 2 (Definitions) of the Sahtu Dene and Metis Comprehensive Land Claim Agreement.

"Sahtu settlement area" comprises the area within the Northwest Territories as described in Appendix A of the Sahtu Dene and Metis Comprehensive Land Claim Agreement.

"Sahtu Dene and Metis firms" means an entity which complies with the legal requirements to carry on a business in the area and which is a limited company with at least 51 % of the company's voting shares beneficially owned by participants, or is a cooperative controlled by participants, or is a participants' sole proprietorship or partnership.

"deliveries to" means "goods delivered to, and services performed in".

### **Evaluation and Assessment - Submission Requirements**

In order for a bid to be assigned points on an "all or nothing" basis for representations made in respect of any criterion (hereinafter collectively referred to as the "Sahtu Representations"), any sort of documented evidence of conformance with the stated objective of the criterion must be provided with the tender submission.

The Minister reserves the right to verify any information provided in the "Sahtu Representations" and that untrue statements may result in the tender being declared non-responsive.

### **Treatment of Representations and Warranties**

The Bidder acknowledges that:

- a) the Minister relies upon the "Sahtu Representations" to evaluate bids; and
- b) the "Sahtu Representations" shall become covenants under any contract(s) resulting from this solicitation.

## Liquidated Damages

1. The contractor acknowledges that:

1.1 the bid solicitation and this Offer fall within the ambit of the Sahtu Dene and Metis Comprehensive Land Claim Agreement (the "Sahtu Agreement"); and

1.2 pursuant to the Sahtu Agreement, the bid criteria included in the bid solicitation and this contract included a request for commitments to carry out the work in a manner that meets the objectives of the following criteria:

1.2.1 the existence or creation of head offices, administrative offices or other facilities in the Sahtu settlement area;

1.2.2 the employment of participants labour, engagement of participants professional services, or use of suppliers that are participants or Sahtu Dene and Metis firms in carrying out the contract;

1.2.3 the undertaking of commitments, under the contract, with respect to on-the-job training or skills development for the participants.

2. The contractor acknowledges and confirms that it made the following commitments in its bid for this contract (collectively the "Sahtu Representations") as contemplated in paragraph 1 above (To be completed at time of contract award):

COMMITMENT	ASSIGNED POINT
2.1	
2.2	
2.3	

3. The contractor acknowledges that the "Sahtu Representations":

3.1 are covenants under this contract.





Government of Canada  
Gouvernement du Canada

Contract Number / Numéro du contrat

EW076-13-0222

Security Classification / Classification de sécurité

Unclassified

SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL)  
LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS)

PART A - CONTRACT INFORMATION / PARTIE A - INFORMATION CONTRACTUELLE		
1. Originating Government Department or Organization Ministère ou organisme gouvernemental d'origine <b>Public Works &amp; Government Services Canada</b>		2. Branch or Directorate / Direction générale ou Direction <b>Real Property Services (RPS)</b>
3. a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sous-traitance	3. b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant	
4. Brief Description of Work - Brève description du travail <b>General Trades, Norman Wells, NT - Various Federal Buildings and Crown Housing</b>		
5. a) Will the supplier require access to Controlled Goods? Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées?		<input checked="" type="checkbox"/> No Non <input type="checkbox"/> Yes Oui
5. b) Will the supplier require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations? Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du Règlement sur le contrôle des données techniques?		<input checked="" type="checkbox"/> No Non <input type="checkbox"/> Yes Oui
6. Indicate the type of access required - Indiquer le type d'accès requis		
6. a) Will the supplier and its employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets? Le fournisseur ainsi que les employés auront-ils accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? (Specify the level of access using the chart in Question 7. c) (Préciser le niveau d'accès en utilisant le tableau qui se trouve à la question 7. c)		<input checked="" type="checkbox"/> No Non <input type="checkbox"/> Yes Oui
6. b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnel) require access to restricted access areas? No access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets is permitted. Le fournisseur et ses employés (p.ex. nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé.		<input type="checkbox"/> No Non <input checked="" type="checkbox"/> Yes Oui
6. c) Is this a commercial courier or delivery requirement with no overnight storage? S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de livraison commerciales sans entreposage de nuit?		<input checked="" type="checkbox"/> No Non <input type="checkbox"/> Yes Oui
7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès		
Canada <input type="checkbox"/>	NATO / OTAN <input type="checkbox"/>	Foreign / Étranger <input type="checkbox"/>
7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion		
No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>	All NATO countries Tous les pays de l'OTAN <input type="checkbox"/>	No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>
Not releasable À ne pas diffuser <input type="checkbox"/>		
Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>
Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:
7. c) Level of information / Niveau d'information		
PROTECTED A PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>	NATO UNCLASSIFIED NATO NON CLASSIFIÉ <input type="checkbox"/>	PROTECTED A PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>
PROTECTED B PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>	NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION RESTREINTE <input type="checkbox"/>	PROTECTED B PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>
PROTECTED C PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>	NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	PROTECTED C PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>
CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	NATO SECRET NATO SECRET <input type="checkbox"/>	CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>
SECRET SECRET <input type="checkbox"/>	COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>	SECRET SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>		TOP SECRET TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET (SIGINT) TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>		TOP SECRET (SIGINT) TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>

Security Classification / Classification de sécurité

Unclassified





**PART A (continued) / PARTIE A (suite)**

8. Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets?  
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?  
If Yes, indicate the level of sensitivity:  
Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité:

☒ No  
Non ☐ Yes  
Oui

9. Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets:  
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate?

☒ No  
Non ☐ Yes  
Oui

Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel:

Document Number / Numéro du document:

**PART B - PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR)**

10. a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis

<input checked="" type="checkbox"/> RELIABILITY STATUS COTE DE FIABILITÉ	<input type="checkbox"/> CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL	<input type="checkbox"/> SECRET SECRET	<input type="checkbox"/> TOP SECRET TRÈS SECRET
<input type="checkbox"/> TOP SECRET - SIGINT TRÈS SECRET - SIGINT	<input type="checkbox"/> NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL	<input type="checkbox"/> NATO SECRET NATO SECRET	<input type="checkbox"/> COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET
<input type="checkbox"/> SITE ACCESS ACCÈS AUX EMPLACEMENTS			

Special comments:

Commentaires spéciaux:

NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided.

REMARQUE: Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.

10. b) May unscreened personnel be used for portions of the work?  
Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail?

☒ No  
Non ☐ Yes  
Oui

If Yes, will unscreened personnel be escorted:

Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté?

☐ No  
Non ☐ Yes  
Oui

**PART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)**

**INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS**

11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises?  
Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?

☒ No  
Non ☐ Yes  
Oui

11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?  
Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC?

☒ No  
Non ☐ Yes  
Oui

**PRODUCTION**

11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises?  
Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ?

☒ No  
Non ☐ Yes  
Oui

**INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)**

11. d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or data?  
Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?

☒ No  
Non ☐ Yes  
Oui

11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?  
Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale?

☒ No  
Non ☐ Yes  
Oui





**PART C (continued) / PARTIE C (suite)**

For users completing the form manually use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises.

Les utilisateurs qui remplissent le formulaire manuellement doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form online (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions.

Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire en ligne (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif.

**SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF**

Category Catégorie	PROTECTED PROTÉGÉ			CLASSIFIED CLASSIFIÉ			NATO				COMSEC					
	A	B	C	Confidential Confidentiel	Secret	Top Secret Très Secret	NATO Restricted NATO Diffusion Restreinte	NATO Confidential	NATO Secret	COSMIC Top Secret COSMIC Très Secret	Protected Protégé			Confidential Confidentiel	Secret	Top Secret Très Secret
											A	B	C			
Information / Assets Renseignements / Biens																
Production																
IT Media Support TI																
IT Link Lien électronique																

12. a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED?

La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?

☒ No  
Non

☐ Yes  
Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification".

Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée.

12. b) Will the document attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED?

La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?

☒ No  
Non

☐ Yes  
Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments).

Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquer qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).